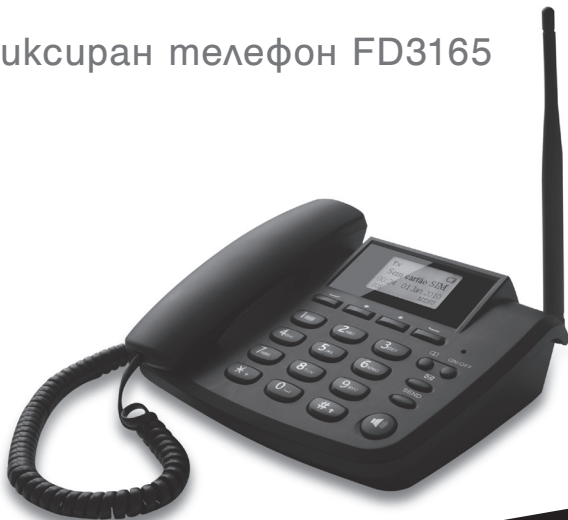




Ръководство за потребителя

Фиксиран телефон FD3165



СЪДЪРЖАНИЕ

Инструкции за безопасност.....	3
Бутони на телефона.....	6
Гласова поща.....	5
Функции на телефона.....	7
Обаждане.....	7
Отговаряне на повикване.....	7
Спешни повиквания.....	8
Регистър на повикванията.....	8
Приети обаждания.....	8
Набрани номера.....	8
Продължителност на разговор.....	9
Телефонен указател.....	9
Настройки.....	9
Заклучване на клавиатура.....	10
Аларма.....	11
Съобщения.....	11
Четене на съобщения.....	11
Създаване на SMS.....	12
Настройки на съобщения.....	13
Инструменти.....	13
FM радио.....	13
Калкулатор.....	14
Календар.....	14
STK.....	14
Комплектът включва.....	15

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Телефонът следва да се зарежда само със захранващия адаптер, включен в комплекта. Не се носи отговорност за щети, причинени в резултат на използването на груги захранващи адаптери, чието качество не се гарантира от производителя.

Препоръки за безопасност

Този раздел съдържа важна информация за безопасност и ефективна работа с телефонното устройство. Прочетете тази информация преди използването му.

Предпазни мерки

За оптимална функционалност на вашия апарат и безопасно ниво на радиочестотна енергия спазвайте тези указания и предпазни мерки.

Радиочестотни смущения/Съвместимост

Всички електронни устройства са обект на радиочестотни смущения от външни източници в случаите, в които са неправилно защитени, проектирани или конфигурирани за радиочестотна съвместимост. В някои случаи устройството може да причини смущения на груги устройства.

Следвайте инструкциите с цел избягване на смущения

Изключвайте телефона на обозначените места, вкл. болници и здравни заведения, чието оборудване е чувствително към външна радиочестотна енергия.

Пейсмейкъри

Ако носите пейсмейкър, консултирайте се с Вашия лекар преди да използвате това устройство.

Спазвайте следните правила:

Не приближавайте включеното устройство на разстояние по-малко от 20 см от пейсмейкъра; Не носете телефона в близост до гръдния кош; Използвайте ухото, противоположно на пейсмейкъра, за да се сведе до минимум възможната намеса. Изключете незабавно телефона при подозрение за смущения.

Слухови апарати

Някои устройства могат да предизвикат смущения при определени слухови апарати. В случай на подобни смущения, обърнете се към производителя на слуховия апарат или лекар за възможните алтернативи.

Други медицински устройства

Ако използвате някакви груги медицински устройства, консултирайте се с Вашия лекар или производителя на устройството за информация

относно защита от радиочестотна енергия.

Прегупреждения

Спазвайте всички указания за използване на телефони в обществени зони, като например здравни заведения или взривоопасни райони. Потенциално взривоопасните участъци не винаги са обозначени и може да включват райони за зареждане с гориво, като напр. корабни палуби, складови помещения на гориво или химични вещества и т.н. Ако се намирате в подобна зона, изключете вашето мобилно устройство и не изваждайте, инсталирайте или зареждайте батериите. В такива райони съществува опасност от искри, които да предизвикат експлозия или пожар.

Повредени продукти

Ако Вашето устройство или батерията са били потопени във вода, пробити или подложени на удар, не ги използвайте преди да се консултирате с оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ги подсушите с външен източник на топлина, като например микровълнова фурна.

Батерии

При допир на бижута, ключове, вериги или други проводници на електроенергия до контактните повърхности на батериите е възможно късо съединение, нагорещяване и причиняване на щети или наранявания. Бъдете внимателни при работа със заредена батерия, особено ако я поставяте в джоб, чанта или в близост до метални предмети. Използвайте само оригинални батерии и зарядни устройства. Внимание: С цел избягване на риск от телесна повреда, не хвърляйте батериите в огън. Батерията, зарядното устройство или телефона могат да съдържат следните символи:



Важна информация за безопасност



Не хвърляйте батерия или мобилното устройство в огън.



Батерията или устройството се рециклират в съответствие с местните закони.



Не изхвърляйте батерията или мобилното устройство в контейнерите за битови отпадъци.



Не мокрете батерията, зарядното устройство или мобилното устройство.



Усилването на музиката или гласа в устройството до максимум може да увреди слуха ви.

Слушането на усилена до максимум музика или глас през слушалки може да увреди слуха ви.

Опасност от задушаване

Вашият телефон или аксесоарите му може да включват подвижни части, които представляват опасност от поглъщане и/или задушаване за малките деца. Дръжте мобилното устройство и неговите аксесоари далеч от малки деца.

Опасност от порязване

Някои части на устройството може да са направени от материал, който при падане върху твърда повърхност да се счупи и да се образуват режещи ръбове. При счупване, не докосвайте устройството. Не го използвайте до подмяна на частта в оторизиран сервиз.

Сила на звука

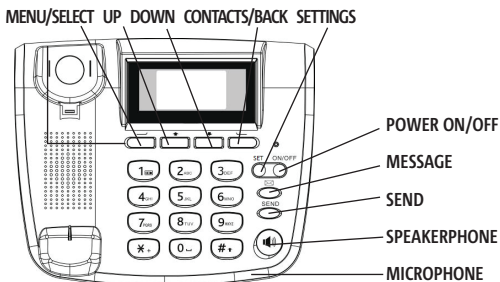
Информация за потребителя

Мтел забранява промени или модификации на устройството от потребителя. Всички промени или модификации могат да анулират правото на потребителя да използва оборудването.

Поддръжка

- Не оставяйте уреда на пряка слънчева светлина
- Избягвайте прекомерно високи или ниски температури
- Не поставяйте телефона в близост до друга електротехника
- Не почиствайте телефона с течности или спрейове
- Винаги поставяйте телефона на чиста и гладка повърхност

БУТОНИ НА ТЕЛЕФОНА



НАЗАД/ КОНТАКТИ (BACK/CONTACTS)

- **НАЗАД**: натиснете за връщане към предишно меню.
- **КОНТАКТИ**: натиснете за достъп до контактите в указателя.

Навигационни бутони НАГОРЕ/НАДОЛУ (UP/DOWN)

- Натиснете за преместване нагоре/надолу в меню.
- Натиснете за преместване по време на писане или редактиране на SMS.

МЕНЮ/ИЗБОР (MENU/SELECT)

- **МЕНЮ**: натиснете за отваряне и достъп до менюто.
- **ИЗБОР**: натиснете за избор на функция.

НАСТРОЙКИ (SET)

- Натиснете, за да отворите менюто с настройки.

ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ (POWER ON/OFF)

- Натиснете за прекратяване на разговор.
- Натиснете за да излезете от меню и да се върнете в режим на готовност.
- Натиснете и задръжте за 3 секунди за включване/ изключване на телефона.

СЪОБЩЕНИЯ (MESSAGE)

- Натиснете за достъп до съобщенията.

НАБИРАНЕ

- Натиснете за провеждане на разговор.
- Повторно набиране: натиснете в режим на готовност за отваряне на списъка с разговори, изберете номер и натиснете бутона.

ВИСОКОГОВОРИТЕЛ (SPEAKERPHONE)

- Натиснете бутона за активиране на функцията високоговорител.

ФУНКЦИИ НА ТЕЛЕФОНА

ПРОВЕЖДАНЕ НА РАЗГОВОР

Имате няколко варианта за провеждане на разговор.

НАБЕРЕТЕ НОМЕРА

Вдигнете слушалката, или включете високоговорителя, наберете номера и натиснете бутон **НАБИРАНЕ (SEND)**. Натиснете бутон **НАЗАД/КОНТАКТИ**, за да изтриете грешно въвеждане.

НАБЕРЕТЕ ОТ КОНТАКТИ

Отворете телефонния указател и изберете този, когото искате на наберете. Натиснете бутон **НАБИРАНЕ (SEND)**., за да се наберете избрания запис от указателя. Разговаряйте през високоговорителя, или вдигнете слушалката.

НАБЕРЕТЕ ОТ СПИСКЪ С ПОВИКВАНИЯ

Натиснете бутон **НАБИРАНЕ (SEND)**., ще се отвори списъка ви с повиквания, стартирач с последния номер, с който сте разговаряли. Натиснете бутон **НАБИРАНЕ (SEND)**., за да се свържете с избрания запис, или бутони **НАГОРЕ** или **НАДОЛУ**, за да изберете друг номер от списъка. Разговаряйте през високоговорителя, или вдигнете слушалката.

ОТГОВАРЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ

При входящо повикване, телефонът ще има поведението, зададено му от Профили в настройките на апарата.

Ако мрежата позволява, ще видите името на повикващия. Името се появява в зависимост от това, дали сте го запазили в телефонния указател. Вдигнете слушалката, за да отговорите или бутон **НАБИРАНЕ (SEND)**., за да отговорите през високоговорителя.

Опции на устройството, докато разговаряте:

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКА

Изберете **МЕНЮ > ЗАГЛУШИ** за деактивиране на микрофона
МЕНЮ > ОТМЯНА НА ЗАГЛУШАВАНЕТО за връщане на звука.

НАСТРОЙКА НА ЗВУКА

Натиснете бутон **Нагоре**, за да увеличите и бутон **Надолу**, за да намалите звука по време на разговор.

ЗАДЪРЖАНЕ НА ПОВИКВАНЕ

Натиснете бутон ЗАДРЪЖ (НАЗАД/КОНТАКТИ), или бутон SEND, за да задържите повикване. Натиснете бутона отново, за да освободите повикването.

ДОСТЪП ДО УКАЗАТЕЛЯ

Изберете МЕНЮ > КОНТАКТИ, за да влезете в списъка с контакти.

Опции при приемане на повикване:

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКА

По време на входящо повикване натиснете навигационните бутони(стрелките) НАГОРЕ или НАДОЛУ , за да изключите звука на позвъняването.

ОТКАЗВАНЕ НА ПОВИКВАНЕ

Натиснете ОТКАЖИ или ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ, за да отхвърлите повикване.

СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Не се нуждаете от СИМ карта за провеждане на повикване към Спешен номер. Все пак предварително проверете условията във вашата страна.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КЛАВИАТУРА

За да настроите постоянно заключване на клавиатурата, изберете МЕНЮ > НАСТРОЙКИ > ТЕЛЕФОН > АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КЛАВИАТУРАТА.

РЕГИСТЪР НА ПОВИКВАНИЯ

ПРИЕТИ ПОВИКВАНИЯ

Апаратът записва отговорените повиквания като Приети повиквания с отбелязан телефонен номер, име (ако е записано в телефонния указател), дата и час,

1. В МЕНЮ/ПОВИКВАНИЯ изберете ВХОДЯЩИ.
2. Списъкът с приети повиквания ще се отвори – изберете желания запис.
3. Натиснете Опции и след това изберете желаната от вас функция .

НАБРАНИ

Апаратът записва последните повиквания от Ваша страна като Набрани.

1. В МЕНЮ/ПОВИКВАНИЯ изберете НАБРАНИ.
2. Списъкът с набрани номера ще се отвори – изберете желаня запис
3. Натиснете Опции и след това изберете желаната от вас функция.

ПРОПУСНАТИ ПОВИКВАНИЯ

Апаратът записва последните пропуснати от Ваша страна повиквания като Пропуснати повиквания.

1. В меню Повиквания изберете ПРОПУСНАТИ.
2. Списъкът с пропуснати повиквания ще се отвори – изберете желаня запис
3. Натиснете Опции и след това изберете желаната от вас функция.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА РАЗГОВОР

Апаратът запазва продължителността на последните разговори от списъците с Набрани номера и Приети повиквания.

КОНТАКТИ

За да видите контактите на телефона, натиснете НАЗАД/КОНТАКТИ или натиснете МЕНЮ > КОНТАКТИ > НАМЕРИ. С натискането на бутон ОПЦИИ имате следните възможности:

ПОВИКВАНИЯ

Обаждане на избрания абонат.

НАПИШИ СЪОБЩЕНИЕ

Отваря се подменюто за писане на SMS.

РЕДАКТИРАНЕ

Редактиране на номер или име на контактите, запазени в телефона.

КОПИРАНЕ НА ТЕЛЕФОН

Копиране на контактите от телефона на SIM картата.

ПРЕМЕСТИ В ТЕЛЕФОН

Преместване на контактите от SIM картата на телефона.

ИЗТРИВАНЕ

Изтриване на избрания контакт.

НАСТРОЙКИ

Можете да променяте настройките на вашия телефон. Натиснете МЕНЮ и след това изберете НАСТРОЙКИ. Имайте в предвид, че някои настройки зависят от мобилния оператор и абонаментния план, който използвате!

Ето някои функции в меню НАСТРОЙКИ:

ТЕЛЕФОН/ЕЗИК

Избирате езика на менюто.

**ТЕЛЕФОН/ПЕРИОД НА
ОСВЕТЕНОСТ**

Избирате подсветката винаги да е включена, изключена, или да свети за определено време.

**ТЕЛЕФОН/АВТ.
ЗАКЛЮЧВАНЕ НА
КЛАВИАТУРАТА**

Настройка за заключването на клавиатурата: Без заключване, 30 секунди, 60 секунди.

ЧАС И ДАТА

Може да настроите часа и датата или да изберете различен формат за визуализация на дисплея.

УСЛУГИ**ИЗБОР НА МРЕЖА**

Изберете мрежа по автоматичен или ръчен начин.

**ПРЕНАСОЧВАНЕ НА
ПОВИКВАНЕ**

Пренасочвате входящите разговори към друг номер.

ИЗЧАКВАНЕ НА ОТГОВОР

Втора линия за приемане на разговори.

**БЛОКИРАНЕ НА
ПОВИКВАНИЯ**

Функция за забрана на входящите обаждания.

ЗАЩИТА

Телефонът изисква въвеждане на код, кодът по подразбиране е 1234.

ПИН КОД

Код за защита на SIM картата. PIN1 се предоставя с вашата SIM карта.

КОД НА ТЕЛЕФОНА

Телефонът изисква въвеждане на код, кодът по подразбиране е 1234.

НАСТРОЙКИ/АЛАРМА

Потребителят може да избере 3 настройки на аларма.

ВРЕМЕ

Настройване на началния час.

ВРЕМЕТРАЕНЕ

Избирате дните в които ще е активна алармата.

ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО

Активирате или спирате алармата.

СЪОБЩЕНИЯ**ЧЕТЕНЕ НА СЪОБЩЕНИЯ**

Когато получите съобщение, ще чуете звуков сигнал. Натиснете бутона СЪОБЩЕНИЕ и прочетете съобщението.

Четене на съобщение: отворете СЪОБЩЕНИЕ > ВХОДЯЩИ. Списъкът със съобщения ще се покаже, започвайки от непрочетени или последно

видяни. Изберете съобщение от списъка и след това натиснете бутона ИЗБЕРИ, за да го прочетете.

От режима за четене на SMS, изберете ОПЦИИ за следното:

ОТГОВОРИ	Отваря се прозорец за отговор на съобщението.
ИЗТРИВАНЕ	Изтриване на съобщението.
НАПРЕД	Прехвърляне на съобщението на друг абонат.
РЕДАКТИРАНЕ	Редактиране на получено съобщение.
ПОВИКВАНИЯ	Обаждане на изпращача на съобщението.
ИЗВЛЕЧИ НОМЕР	Използване на телефонен номер на изпращача на съобщението.

СЪЗДАВАНЕ НА SMS

Преди да започнете, се убедете, че номерът на сервизния център е определен. Този номер се дава от мобилния оператор и обикновено е запаметен в SIM картата.

1. Натиснете МЕНЮ и след това изберете СЪОБЩЕНИЯ > НАПИШИ СЪОБЩЕНИЕ

2. Въведете съобщението. Можете да следите броя на символите, които създавате при въвеждане.

Натиснете НАЗАД/КОНТАКТИ за изтриване на грешен символ, натиснете и задържете НАЗАД/КОНТАКТИ за изтриване на цялото съобщение. Натиснете бутона #, за да изберете режим на въвеждане; **Abc, abc, ABC, 123.**

Натиснете 0 за добавяне на интервал. Натиснете 1 последователно за въвеждане на символи „. ? ! 1“. Натиснете * за отваряне на менюто

със специални символи. Използвайте навигационните клавиши, за да изберете символа.

3. След като завършите съобщението, натиснете ОПЦИИ и изберете;

ВМЪКНИ МОДЕЛ

Добавяне на готови текстове.

ИЗПРАЩАНЕ

Изпращане на съобщението на към определен номер.

ЗАПИС КАТО ЧЕРНОВА

Запазване на съобщението като чернова.

SMS НАСТРОЙКИ

ПЕРИОД НА ВАЛИДНОСТ

Определя се времевия период през който съобщението ще бъде доставено, ако получателят не го приема в момента.

SMS ЦЕНТЪР

Номер на SMS центъра на вашия мобилен оператор.

СЪРВЪР ЗА ГЛАСОВА ПОЩА

Номер за гласови съобщения

ДОКЛАД ЗА ПОЛУЧЕН SMS

Включете тази опция, ако искате мрежата да ви изпраща репорт за доставяне на вашето съобщение.

ПРЕДПОЧИТАНО СЪХРАНЕНИЕ

Изберете къде да се съхраняват съобщенията ви, в телефона или на SIM картата.

ИНСТРУМЕНТИ

FM РАДИО

За включване на радиото, натиснете МЕНЮ > ИНСТРУМЕНТИ > FM РАДИО.
Изключване на радио: в меню FM радио, изберете изключване на радио.

Настройка на честота:

Можете директно да въведете честотата на любимата ви радио станция.

1. В режим на FM радио, натиснете ОПЦИИ > РЪЧНО ТЪРСЕНЕ.
2. Въведете желаната честота между 88 и 108MHz.
3. За запазване на станция в списъка със станции, натиснете ОК.

Станции:

Натиснете ОПЦИИ > СПИСЪК С КАНАЛИ и изберете желаната честота от списъка. Натиснете ОПЦИИ и изберете възпроизвеждане, редактиране или изтриване

Автоматично търсене:

1. В режим FM радио, натиснете ОПЦИИ > АВТОМАТИЧНО ТЪРСЕНЕ.
2. Телефонът ще сканира за радио станции и ще ги запамети в списъка със станции. Натиснете НАГОРЕ/ НАДОЛУ за промяна на станцията.

Сила на звука:

Натиснете стрелките НАГОРЕ/ НАДОЛУ за намаляване или увеличаване на звука.

КАЛКУЛАТОР

Калкулаторът ви позволява да извършвате елементарни аритметични действия (събиране, изваждане, умножение, деление).

КАЛЕНДАР

За разглеждане на календара, натиснете Нагоре последователно, за да видите календара за предишните месеци. Натиснете бутон Надолу последователно, за да видите календара за идващите месеци.

SIM НАБОР ИНСТРУМЕНТИ

Това меню ви позволява да влезете в режим на SMS базирани услуги. Просто изберете желаната услуга от сервизното меню. За да получите пълния списък на налични услуги, моля обърнете се към вашия мобилен оператор. Има различни менюта в зависимост от различните SIM карти.

КОМПЛЕКТЪТ ВКЛЮЧВА:



ТЕЛЕФОН



СЛУШАЛКА



АНТЕНА



**ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
AC 100-240V 0.25A
DC 5V 500mA**



**USB КАБЕЛ
ЗА ЗАРЕЖДАНЕ И ЪПГРЕЙД**



ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ 3.7V



КАБЕЛ ЗА ВРЪЗКА СЪС СЛУШАЛКАТА

Излагане на радиочестотна енергия

Телефонното устройство разполага с предавател и приемник. Когато то е включено се приема и излъчва радиочестотна енергия. По време на произвеждане на разговори, система за обработка на разговора контролира нивото на мощност, с което устройството излъчва.

Телефонното устройство е проектирано съобразно нормативните изисквания в страната Ви. Максимални стойности на SAR при местване: 0.209 W/kg

Допустими стойности съгласно Анекс 2 на директива 1999/519EC е 2.0 W/kg

CE 0700 Декларация за съответствие

Стационарен телефон, модел FD3165 е в съответствие с всички съществени изисквания на Директива 1999/5/EC R&TTE, отнасяща се за Радио и Телекомуникационни крайни устройства и Директива 2004/108/EC & 2006/95/EC за Електромагнитна съвместимост. Оценката на съответствието на продукта съгласно горепосочените

на база следните стандарти:

Електромагнитна съвместимост

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)

ETSI EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

Безопасност

EN 60950-1: 2006+ A11:2009 + A1:2010+ A12:2011+A2:2013

Радио спектър

EN 301 511 V12.1.1 (2015-06)

Копие от декларацията за съответствие на производителя, може да се открие на: www.topdigital.bg/ce_declaration/fd3165.jpg